



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 63.

14. rujna 2020.

Sadržaj

#### IV. Obavijesti

##### OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

###### Europska komisija

2020/C 303/01	Tečajna lista eura — 11. rujna 2020. ....	1
2020/C 303/02	Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije .....	2
2020/C 303/03	Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije .....	3

###### Europski odbor za sistemske rizike

2020/C 303/04	Odluka Europskog Odbora za Sistemske Rizike od 17. kolovoza 2020. o imenovanju službenika za zaštitu podataka Europskog odbora za sistemske rizike (ESRB/2020/11) .....	5
---------------	---	---

#### V. Objave

##### POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

###### Europska komisija

2020/C 303/05	Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antisubvencijskih mjera koje se primjenjuju na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država .....	7
2020/C 303/06	Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država .....	18

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

### **Europska komisija**

2020/C 303/07	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.9933 – Apollo Capital Management/Chyronhego) Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka <sup>(1)</sup> .....	28
2020/C 303/08	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.9950 – Clearlake Capital Group/TA Associates Management/Ivanti Software) Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka <sup>(1)</sup> .....	30

### DRUGI

### **Europska komisija**

2020/C 303/09	Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 .....	31
---------------	--	----

---

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

## IV

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura <sup>(1)</sup>

11. rujna 2020.

(2020/C 303/01)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1854	CAD	kanadski dolar	1,5622
JPY	japanski jen	125,82	HKD	hongkonški dolar	9,1871
DKK	danska kruna	7,4402	NZD	novozelandski dolar	1,7738
GBP	funta sterlinga	0,92408	SGD	singapurski dolar	1,6200
SEK	švedska kruna	10,3713	KRW	južnokorejski von	1 407,07
CHF	švicarski franak	1,0777	ZAR	južnoafrički rand	19,8527
ISK	islandska kruna	161,80	CNY	kineski renminbi-juan	8,1043
NOK	norveška kruna	10,7028	HRK	hrvatska kuna	7,5390
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	17 772,61
CZK	češka kruna	26,566	MYR	malezijski ringit	4,9224
HUF	mađarska forinta	357,13	PHP	filipinski pezo	57,551
PLN	poljski zlot	4,4467	RUB	ruski rubalj	88,7275
RON	rumunjski novi leu	4,8584	THB	tajlandski baht	37,139
TRY	turska lira	8,8565	BRL	brazilski real	6,2561
AUD	australski dolar	1,6244	MXN	meksički pezo	25,2387
			INR	indijska rupija	87,2431

<sup>(1)</sup> Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

**Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije**

(2020/C 303/02)

U skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom (a) Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 <sup>(1)</sup> Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije <sup>(2)</sup> mijenjaju se kako slijedi:

Na stranici 196. prije objašnjenja uz „**napomenu 6.**” umeće se sljedeći tekst:

„**Općenito** Napomena s objašnjenjem harmoniziranog sustava za poglavlje 39., Općenito, „Kombinacije plastičnih masa i materijala osim tekstila”, točka (d), primjenjuje se, *mutatis mutandis*, na kombinacije ugljikovih vlakana i plastičnih masa.”.

Na stranici 202. nakon napomene s objašnjenjem uz podbroj KN „**3926 40 00 Statue i ostali ukrasni predmeti**” umeće se sljedeći tekst:

„**3926 90 97 Ostali**  
Ovaj podbroj obuhvaća bočne plastične obloge ojačane ugljikovim vlaknima namijenjene za središnje konzole osobnih vozila. Te su obloge izrađene od kompozitnog materijala koji se sastoji pretežito od ugljikovih vlakana u matrici od epoksi smole. Krute su po strukturi.  
Te obloge imaju različite naprave za pričvršćenje utiskivanjem i rupe za postavljanje duž donjeg ruba. Pričvršćene su na središnju konzolu osobnih automobila, a prvenstveno služe kao dekoracija.”.

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

<sup>(2)</sup> SL C 119, 29.3.2019., str. 1.

**Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije**

(2020/C 303/03)

U skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom (a) Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 <sup>(1)</sup> Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije <sup>(2)</sup> mijenjaju se kako slijedi:

na stranici 316.

Iza objašnjenja za podbroj 7320 90 30 dodaje se sljedeći tekst:

**„7323 Stolni, kuhinjski i ostali kućanski proizvodi te njihovi dijelovi, od željeza ili čelika; željezna ili čelična vuna; jastučići, rukavice i slični proizvodi za ribanje ili poliranje posuđa, od željeza ili čelika:**

U taj se tarifni broj razvrstavaju limene kutije za spremanje izrađene od čeličnog lima različitih veličina i oblika (cilindrične, pravokutne, u obliku zvijezde itd.) s odgovarajućim poklopcem i s različitim otisnutim motivima. Te limene kutije imaju objektivne karakteristike kućanskih proizvoda (što uključuje njihovu malu veličinu, ukrasni dizajn, jednostavnu unutrašnjost itd.) i uglavnom služe za spremanje hrane (keksa, kolača, medenjaka, šećera itd.) ili malih predmeta u kućanstvu.

Primjeri limenih kutija koje se razvrstava u tarifni broj 7323:



Međutim, limene kutije koje uključuju informacije za potrošače o robi u njima (robna marka /logotip, količina, informacije o nutritivnoj vrijednosti itd.) razvrstava se u tarifni broj 7310.

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

<sup>(2)</sup> SL C 119, 29.3.2019., str. 1.

Primjeri limenih kutija koje se razvrstava u tarifni broj 7310:



”

---

# EUROPSKI ODBOR ZA SISTEMSKE RIZIKE

## ODLUKA EUROPSKOG ODBORA ZA SISTEMSKE RIZIKE

od 17. kolovoza 2020.

o imenovanju službenika za zaštitu podataka Europskog odbora za sistemske rizike

(ESRB/2020/11)

(2020/C 303/04)

OPĆI ODBOR EUROPSKOG ODBORA ZA SISTEMSKE RIZIKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1092/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o makrobonitetnom nadzoru financijskog sustava Europske unije i osnivanju Europskog odbora za sistemske rizike, a posebno njezin članak 12. <sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 43.,

uzimajući u obzir Odluku ESRB/2012/1 Europskog odbora za sistemske rizike od 13. srpnja 2012. o provedbi pravila o zaštiti podataka u Europskom odboru za sistemske rizike <sup>(3)</sup>, a posebno njezin članak 3.,

uzimajući u obzir Odluku ESB/2020/655 Europske središnje banke od 5. svibnja 2020. o donošenju provedbenih pravila o zaštiti osobnih podataka u Europskoj središnjoj banci i stavljanju izvan snage Odluke ESB/2007/1 (ESB/2020/28) <sup>(4)</sup>, a posebno njezin članak 3. stavak 5.,

budući da:

- (1) Opći odbor Europskog odbora za sistemske rizike (ESRB) donio je 30. srpnja 2019. Odluku ESRB/2019/17 Europskog odbora za sistemske rizike <sup>(5)</sup>, kojom je gđa. Evanthia Chatziliasi imenovana za službenika za zaštitu podataka ESRB-a do 31. srpnja 2024.
- (2) Na zahtjev gđe. Chatziliasi njezin mandat će prestati 31. kolovoza 2020. Stoga je potrebno imenovati njezinog nasljednika kao službenika za zaštitu podataka ESRB-a od 1. rujna 2020.
- (3) U skladu s člankom 43. stavkom 2. Uredbe (EU) 2018/1725, službenik za zaštitu podataka Europske središnje banke (ESB) također djeluje kao službenik za zaštitu podataka ESRB-a.
- (4) Izvršni odbor imenovao je 21. srpnja 2020 gosp. Maartena Damana da naslijedi gđu. Evanthiu Chatziliasi kao službenika za zaštitu podataka ESB-a s učinkom od 1. rujna 2020. do 31. kolovoza 2023.
- (5) Članak 3. stavak 5. Odluke (EU) 2020/655 (ESB/2020/28), koja se primjenjuje od 1. studenog 2020., propisuje da se na zahtjev ESRB-a službenika za zaštitu podataka može ovlastiti da u odnosu na ESRB izvršava i zadatke navedene u članku 45. Uredbe (EU) 2018/1725. Zbog učinkovitost i u skladu s prethodnom praksom, Opći odbor ESRB-a smatra da se takav zahtjev treba postaviti,

<sup>(1)</sup> SL L 331, 15.12.2010., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 295, 14.1. 2018., str. 39.

<sup>(3)</sup> SL C 286, 14.2.2012., str. 16.,

<sup>(4)</sup> SL L 152, 14.1. 2020., str. 13.

<sup>(5)</sup> Odluka ESRB/2019/17 Europskog odbora za sistemske rizike od 30. srpnja 2019. o imenovanju službenika za zaštitu podataka Europskog odbora za sistemske rizike (SL C 344, 11.10. 2019., str. 3.).

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

**Imenovanje službenika za zaštitu podataka Europskog odbora za sistemske rizike**

Gosp. Maartin Daman imenuje se službenikom za zaštitu podataka Europskog odbora za sistemske rizike s učinkom od 1. rujna 2020. do 31. kolovoza 2023. u svojstvu člana osoblja i službenika za zaštitu podataka Europske središnje banke (ESB).

*Članak 2.*

**Zahtjev za odobrenje u skladu s člankom 3. stavkom 5. (EU) 2020/655 (ESB/2020/28)**

U skladu s člankom 5. stavkom 3. Odluke (EU) 2020/655 (ESB/2020/28), ESRB postavlja zahtjev da se svakog službenika za zaštitu podataka kojeg je imenovao ESB nakon 1. studenog 2020. ovlasti da u odnosu na ESRB izvršava i zadatke navedene u članku 45. Uredbe (EU) 2018/1725.

*Članak 3.*

**Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu 17. kolovoza 2020.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 17. kolovoza 2020.

*Voditelj Tajništva ESRB-a,  
u ime Općeg odbora ESRB-a,  
Francesco MAZZAFERRO*

---



## V

(Objave)

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

## EUROPSKA KOMISIJA

## Obavijest o pokretanju

## revizije zbog predstojećeg isteka antisubvencijskih mjera koje se primjenjuju na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država

(2020/C 303/05)

Nakon objave obavijesti o skorom isteku <sup>(1)</sup> antisubvencijskih mjera na snazi za uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država („SAD” ili „predmetna zemlja”) Europska komisija („Komisija”) primila je zahtjev za reviziju u skladu s člankom 18. Uredbe (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(2)</sup> („osnovna uredba”).

**1. Zahtjev za reviziju**

Zahtjev je 11. lipnja 2020. podnio *Europski odbor za biodizel* („EBB”), („podnositelj zahtjeva”), u ime proizvođača koji čine više od 25 % ukupne proizvodnje biodizela u Uniji.

Otvorena verzija zahtjeva i analiza razine potpore zahtjevu koju su izrazili proizvođači iz Unije dostupne su u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama. U odjeljku 5.6. ove Obavijesti navedene su informacije o pristupu dokumentaciji za zainteresirane strane.

**2. Proizvod iz postupka revizije**

Proizvod koji je predmet ove revizije su monoalkilni esteri masnih kiselina i/ili parafinska plinska ulja dobivena sintezom i/ili hidrotretiranjem, nefosilnog podrijetla, uobičajeno poznat kao „biodizel”, u čistom obliku ili u mješavini s masenim udjelom monoalkilnih estera masnih kiselina i/ili parafinskih plinskih ulja dobivenih sintezom i/ili hidrotretiranjem većim od 20 %, nefosilnog podrijetla, podrijetlom iz SAD-a, trenutačno razvrstani u oznake KN ex 1516 20 98 (oznaka TARIC 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (oznaka TARIC 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (oznaka TARIC 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (oznaka TARIC 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (oznaka TARIC 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (oznaka TARIC 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (oznaka TARIC 2710 20 11 29), ex 2710 20 16 (oznaka TARIC 2710 20 16 29), ex 3824 99 92 (oznaka TARIC 3824 99 92 12), ex 3826 00 10 (oznake TARIC 3826 00 10 29, 3826 00 10 59, 3826 00 10 99), ex 3826 00 90 (oznaka TARIC 3826 00 90 19).

**3. Postojeće mjere**

Vijeće je Uredbom (EZ) br. 598/2009 <sup>(3)</sup> uvelo konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država. Te su mjere nakon ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera proširene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 443/2011 <sup>(4)</sup> na uvoz biodizela koji je otpremljen iz Kanade, bez obzira je li

<sup>(1)</sup> Obavijest o skorom isteku određenih antisubvencijskih mjera (SL C 18, 20.1.2020., str. 19.).

<sup>(2)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 55.

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 598/2009 od 7. srpnja 2009. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država (SL L 179, 10.7.2009., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 443/2011 od 5. svibnja 2011. o proširenju konačne kompenzacijske pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 598/2009 na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država na uvoz biodizela koji je otpremljen iz Kanade, bez obzira je li deklariran kao podrijetlom iz Kanade ili ne, i o produljenju konačne kompenzacijske pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 598/2009 na uvoz biodizela u mješavini s masenim udjelom biodizela od 20 % ili manjim podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država, te o prekidu ispitnog postupka u vezi uvoza otpremljenog iz Singapura (SL L 122, 11.5.2011., str. 1.).

deklariran kao podrijetlom iz Kanade ili ne. Uredbom (EU) br. 443/2011 mjere su proširene i na uvoz biodizela u mješavini s masenim udjelom monoalkilnih estera masnih kiselina i/ili parafinskih plinskih ulja dobivenih sintezom i/ili hidrotretiranjem od 20 % ili manjim, nefosilnog podrijetla, podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država. Mjere koje su trenutačno na snazi uvedene su Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/1519 <sup>(3)</sup> nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 18. stavkom 2. osnovne uredbe.

#### 4. Razlozi za reviziju

Zahtjev se temelji na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja subvencioniranja i ponavljanja štete za industriju Unije.

##### 4.1. Tvrdnja o vjerojatnosti ponavljanja subvencioniranja

Podnositelj zahtjeva dostavio je dostatne dokaze da su proizvođači proizvoda iz postupka revizije u predmetnoj zemlji ostvarivali i vjerojatno će nastaviti ostvarivati korist od niza subvencija koje dodjeljuje vlada predmetne zemlje te od regionalnih i lokalnih vlasti u toj zemlji.

Među ostalim, navodne subvencije čine otpis ili nenaplata prihoda vlade, na primjer porezni krediti ili povrat poreza za proizvodnju biodizela te izravni prijenos sredstava i potencijalni izravni prijenos sredstava, na primjer bespovratna sredstva, davanje povlaštenih zajmova i jamstva na zajmove.

Podnositelj zahtjeva tvrdi da su gore opisane prakse subvencije jer se sastoje od financijskog doprinosa vlade predmetne zemlje, čime se pogoduje proizvođačima proizvoda iz postupka revizije. Tvrdi se da su te subvencije specifične za poduzeće ili industriju ili skupinu poduzeća ili industrija ili da ovise o ostvarenom izvozu te su stoga podložne uvođenju kompenzacijskih mjera.

U skladu s člankom 18. stavkom 2. osnovne uredbe, Komisija je pripremila izvješće o dostatnosti dokaza koje sadržava Komisijinu procjenu svih dokaza koji su joj dostupni na temelju kojih pokreće ovaj ispitni postupak. To je izvješće dostupno u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama.

Komisija zadržava pravo na ispitivanje drugih relevantnih praksi subvencioniranja koje bi se mogle otkriti tijekom ispitnog postupka.

##### 4.2. Tvrdnja o vjerojatnosti ponavljanja štete

Podnositelj zahtjeva tvrdi da postoji vjerojatnost ponavljanja štete. U tom pogledu podnositelj zahtjeva dostavio je dostatne dokaze da će, ako se dopusti istek mjera, aktualna razina uvoza proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju vjerojatno porasti zbog postojanja neiskorištenih kapaciteta u predmetnoj zemlji i privlačnosti tržišta Unije u smislu obujma potrošnje. Osim toga, subvencionirane izvozne cijene predmetne zemlje bile bi bez mjera na dovoljno niskoj razini da nanese štetu industriji Unije. Podnositelj zahtjeva tvrdi da bi, ako se dopusti istek mjera, svaki znatni porast uvoza po subvencioniranim cijenama iz predmetne zemlje vjerojatno uzrokovao daljnje pogoršanje gospodarskog stanja industrije Unije.

Naposljetku, podnositelj zahtjeva tvrdi da se stanje u pogledu štete većinom poboljšalo zbog uvođenja mjera te da bi svaki znatan porast uvoza po subvencioniranim cijenama iz predmetne zemlje vjerojatno doveo do materijalne štete za industriju Unije. Kombinirani učinak niskih cijena i velikih količina imao bi znatan negativan učinak na opće gospodarsko stanje industrije Unije, osobito na obujam prodaje, cijene i profitabilnost.

#### 5. Postupak

Nakon savjetovanja s odborom uspostavljenim na temelju članka 25. stavka 1. osnovne uredbe utvrđeno je da postoje dostatni dokazi o vjerojatnosti subvencioniranja i štete koji opravdavaju pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te Komisija pokreće reviziju u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1519 od 14. rujna 2015. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 18. Uredbe Vijeća (EZ) br. 597/2009 (SL L 239, 15.9.2015., str. 99.).

Revizijom zbog predstojećeg isteka mjera utvrdit će se postoji li vjerojatnost da bi istek mjera doveo do nastavka ili ponavljanja subvencioniranja proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz predmetne zemlje te nastavka ili ponavljanja štete za industriju Unije.

Vlada predmetne zemlje pozvana je na savjetovanje u skladu s člankom 10. stavkom 7. osnovne uredbe.

Uredbom (EU) 2018/825 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(6)</sup>, koja je stupila na snagu 8. lipnja 2018. (paket modernizacije instrumenata trgovinske zaštite) uveden je niz izmjena vremenskih rasporeda i rokova koji su se prethodno primjenjivali na antisubvencijske postupke. Konkretno, Komisija mora dostaviti informacije o planiranom uvođenju privremenih pristojbi tri tjedna prije uvođenja privremenih mjera. Skraćeni su rokovi u kojima se zainteresirane strane moraju javiti, osobito u ranoj fazi ispitnih postupaka. Stoga Komisija poziva zainteresirane strane da poštuju postupovne korake i rokove navedene u ovoj Obavijesti te daljnjim obavijestima Komisije.

Komisija također skreće pozornost strana da je nakon izbijanja bolesti COVID-19 objavljena Obavijest <sup>(7)</sup> o posljedicama izbijanja bolesti COVID-19 na antidampinške i antisubvencijske ispitne postupke koja bi se mogla primjenjivati na taj postupak.

### 5.1. **Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje**

Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem subvencioniranja obuhvaćeno je razdoblje od 1. srpnja 2019. do 30. lipnja 2020. („razdoblje ispitnog postupka revizije“). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete bit će obuhvaćeno razdoblje od 1. siječnja 2017. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje“).

### 5.2. **Primjedbe na zahtjev i na pokretanje ispitnog postupka**

Sve zainteresirane strane koje žele iznijeti primjedbe o zahtjevu (uključujući pitanja koja se odnose na štetu i uzročnost) ili o bilo kojem aspektu povezanom s pokretanjem ispitnog postupka (uključujući razinu potpore zahtjevu) moraju to učiniti u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti.

Zahtjev za saslušanje u vezi s pokretanjem ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti.

### 5.3. **Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja subvencioniranja**

U reviziji zbog predstojećeg isteka mjera Komisija ispituje izvoz u Uniju u razdoblju ispitnog postupka revizije te, bez obzira na izvoz u Uniju, razmatra je li stanje u pogledu društava koja proizvode i prodaju proizvod iz postupka revizije u predmetnoj zemlji takvo da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja izvoza po subvencioniranim cijenama u Uniju.

Stoga se svi proizvođači <sup>(8)</sup> proizvoda iz postupka revizije, bez obzira na to jesu li tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije izvozili <sup>(9)</sup> proizvod iz postupka revizije u Uniju, pozivaju na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

#### 5.3.1. *Ispitivanje proizvođača u predmetnoj zemlji*

S obzirom na velik broj proizvođača u predmetnoj zemlji koji bi mogli biti obuhvaćeni ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može broj proizvođača koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 27. osnovne uredbe.

<sup>(6)</sup> Uredba (EU) 2018/825 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1036 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije i Uredbe (EU) 2016/1037 o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 143, 7.6.2018., str. 1.).

<sup>(7)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>

<sup>(8)</sup> Proizvođač je svako društvo u predmetnoj zemlji koje proizvodi proizvod iz postupka revizije, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz postupka revizije.

<sup>(9)</sup> Proizvođač izvoznik svako je društvo u predmetnoj zemlji koje proizvodi i izvozi proizvod iz postupka revizije na tržište Unije, bilo izravno ili preko treće strane, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz postupka revizije.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi proizvođači ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera koje su predmet ove revizije, pozivaju se da Komisiji dostave informacije o svojim društvima u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti. Te se informacije moraju dostaviti putem internetske stranice TRON.tdi na sljedećoj adresi:

<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/73671faf-9f2c-cda1-5f4d-54ab1ff6cadc>.

Informacije o pristupu internetskoj stranici TRON nalaze se u odjeljcima 5.5. i 5.8. u nastavku.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka proizvođača, Komisija će kontaktirati i s tijelima predmetne zemlje te može kontaktirati sa svim poznatim udruženjima proizvođača u predmetnoj zemlji.

Ako je odabir uzorka potreban, proizvođači će se odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma proizvodnje, prodaje ili izvoza u Europsku uniju koji se razumno može ispitati u raspoloživom vremenu. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače, tijela predmetne zemlje i udruženja proizvođača, ako je potrebno preko tijela predmetne zemlje.

Nakon što Komisija zaprimi potrebne informacije za odabir uzorka proizvođača, obavijestit će predmetne strane o svojoj odluci o njihovu uključanju u uzorak. Proizvođači u uzorku morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma priopćenja odluke o njihovu uključanju u uzorak, osim ako je određeno drukčije.

Komisija će u dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama dodati bilješku koja odražava odabir uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti zaprimljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

Primjerak upitnika za proizvođače u predmetnoj zemlji dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2473](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2473).

Ne dovodeći u pitanje moguću primjenu članka 28. osnovne uredbe, za društva koja su pristala na to da ih se uključi u uzorak, ali nisu u njega uključena, smatrat će se da surađuju („proizvođači koji surađuju, a nisu uključeni u uzorak“).

### 5.3.2. *Ispitivanje nepovezanih uvoznika* <sup>(10)</sup> <sup>(11)</sup>

Nepovezani uvoznici proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnim postupcima koji su doveli do mjera na snazi, pozivaju se na sudjelovanje u ovom ispitnom postupku.

S obzirom na velik broj nepovezanih uvoznika koji bi mogli biti obuhvaćeni ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može broj nepovezanih uvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 27. osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi nepovezani uvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera koje su predmet ove revizije, pozivaju se da se jave Komisiji. To moraju učiniti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti, i to tako da Komisiji dostave informacije o svojim društvima koje se traže u Prilogu ovoj Obavijesti.

<sup>(10)</sup> Samo uvoznici koji nisu povezani s proizvođačima u predmetnoj zemlji mogu biti odabrani u uzorak. Uvoznici koji su povezani s proizvođačima moraju ispuniti Prilog I. upitniku za te proizvođače izvoznike. U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u bilo kojem od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna / tetka ili tetka / stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

<sup>(11)</sup> Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se osim za utvrđivanje subvencije upotrebljavati i za ostale aspekte ispitnog postupka.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim poznatim udruženjima uvoznika.

Ako je odabir uzorka potreban, uvoznici se mogu odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma prodaje proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniji koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve poznate nepovezane uvoznike i udruženja uvoznika.

Komisija će u dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama dodati i bilješku koja odražava odabir uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti zaprimljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike nepovezanim uvoznicima u uzorku. Te stranke moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je određeno drukčije.

Primjerak upitnika za nepovezane uvoznike dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2473](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2473).

#### **5.4. Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete**

Kako bi se utvrdilo postojanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete industriji Unije, proizvođači iz Unije koji proizvode proizvod iz postupka revizije pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

##### **5.4.1. Ispitivanje proizvođača iz Unije**

S obzirom na velik broj proizvođača iz Unije obuhvaćen ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija je odlučila broj proizvođača iz Unije koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 27. osnovne uredbe.

Komisija je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije. Pojediniosti su dostupne u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama. Zainteresirane strane pozivaju se da dostave primjedbe o privremenom uzorku. Osim toga, ostali proizvođači iz Unije ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime koji smatraju da postoje razlozi za njihovo uključenje u uzorak moraju kontaktirati s Komisijom u roku od 7 dana od datuma objave ove Obavijesti. Sve primjedbe u vezi s privremenim uzorkom moraju se dostaviti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije.

Komisija će o društvima odabranima u konačni uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače i/ili udruženja proizvođača iz Unije.

Proizvođači iz Unije u uzorku morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma priopćenja odluke o njihovu uključanju u uzorak, osim ako je određeno drukčije.

Primjerak upitnika za proizvođače iz Unije dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2473](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2473).

#### **5.5. Postupak utvrđivanja interesa Unije**

Ako se potvrdi vjerojatnost nastavka ili ponavljanja subvencioniranja i nastavka ili ponavljanja štete, Komisija će u skladu s člankom 31. osnovne uredbe odlučiti o tome bi li nastavak primjene antisubvencijskih mjera bio protivan interesu Unije.

Proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja, sindikati i organizacije koje zastupaju potrošače iz Unije pozivaju se da Komisiji dostave informacije o interesu Unije. Kako bi sudjelovali u ispitnom postupku, organizacije koje zastupaju potrošače moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Informacije u vezi s procjenom interesa Unije moraju se dostaviti u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije. Te informacije mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija.

Primjerak upitnika, uključujući upitnik za korisnike proizvoda iz postupka revizije dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2473](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2473). U svakom slučaju, informacije dostavljene u skladu s člankom 31. uzimaju se u obzir samo ako su u trenutku dostavljanja potkrijepljene činjeničnim dokazima kojima se potkrepljuje njihova valjanost.

### 5.6. *Zainteresirane strane*

Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, zainteresirane strane kao što su proizvođači u predmetnoj zemlji, proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja, sindikati te organizacije koje zastupaju potrošače prvo moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Proizvođači u predmetnoj zemlji, proizvođači iz Unije, uvoznici i predstavnička udruženja koji su na raspolaganje stavili informacije u skladu s postupcima opisanima u odjeljcima 5.2., 5.3., 5.4. i 5.5. smatrat će se zainteresiranim stranama ako postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Druge osobe moći će sudjelovati u ispitnom postupku kao zainteresirane strane tek od trenutka kada se jave i uz uvjet da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije. Status zainteresirane strane ne dovodi u pitanje primjenu članka 28. osnovne uredbe.

Pristup dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama moguć je putem internetske stranice Tron.tdi na sljedećoj adresi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Slijedite upute na stranici da biste joj mogli pristupiti.

### 5.7. *Ostali podnesci*

Podložno odredbama ove Obavijesti, sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze. Osim ako je određeno drukčije, te informacije i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti.

### 5.8. *Mogućnost saslušanja pred ispitnim službama Komisije*

Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred ispitnim službama Komisije. Svi zahtjevi za saslušanje moraju se podnijeti u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za njihovo podnošenje, kao i sažetak pitanja o kojima zainteresirana strana želi raspravljati tijekom saslušanja. Saslušanje se ograničava na pitanja koja su zainteresirane strane unaprijed iznijele u pisanom obliku.

Saslušanja u načelu neće služiti izlaganju činjeničnih informacija koje još nisu unesene u dokumentaciju tog predmeta. Međutim, u interesu dobrog upravljanja te kako bi službe Komisije napredovale u provedbi ispitnog postupka, zainteresiranim stranama može se omogućiti da dostave nove činjenične informacije nakon saslušanja.

### 5.9. *Upute za dostavu podnesaka i ispunjenih upitnika te korespondenciju*

Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne smiju podlijegati autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

Svi podnesci (uključujući informacije koje se traže u ovoj Obavijesti), ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje, moraju imati oznaku „Sensitive” (osjetljivo) <sup>(12)</sup>. Strane koje dostavljaju informacije tijekom ovog ispitnog postupka pozivaju se da obrazlože svoj zahtjev za povjerljivo postupanje.

Zainteresirane strane koje dostavljaju informacije s oznakom „Sensitive” dužne su u skladu s člankom 29. stavkom 2. osnovne uredbe dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” (na uvid zainteresiranim stranama). Ti sažeci moraju biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive. Ako stranka koja dostavlja povjerljive informacije ne navede dobar razlog za traženje povjerljivog postupanja ili ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene kvalitete, Komisija te informacije ne mora uzeti u obzir, osim ako se iz odgovarajućih izvora može na zadovoljavajući način dokazati da su te informacije točne.

<sup>(12)</sup> Dokument s oznakom „Sensitive” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 29. osnovne uredbe i člankom 12. Sporazuma WTO-a o subvencijama i kompenzacijskim mjerama. To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjev dostave putem stranice TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), uključujući skenirane punomoći i potvrde. Uporabom stranice TRON.tdi ili e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu e-adresu te osigurati da je dostavljena e-adresa ispravna službena e-adresa koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo putem stranice TRON.tdi ili e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane putem stranice TRON.tdi i e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-adrese za pitanja povezana sa subvencijama, odnosno pitanja povezana sa štetom:

TRADE-R724-BIODIESEL-SUBSIDY@ec.europa.eu

TRADE-R724-BIODIESEL-INJURY@ec.europa.eu

## 6. Vremenski okvir ispitnog postupka

Ispitni postupak u pravilu završava u roku od 12 mjeseci i u svakom slučaju ne kasnije od 15 mjeseci od datuma objave ove Obavijesti, u skladu s člankom 22. stavkom 1. osnovne uredbe.

## 7. Dostavljanje informacija

U pravilu, zainteresirane strane mogu dostaviti informacije samo u rokovima navedenima u odjeljku 5. ove Obavijesti.

Radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija neće prihvatiti podneske zainteresiranih strana nakon isteka roka za dostavu primjedbi na konačnu objavu ili, ako je primjenjivo, nakon isteka roka za dostavu primjedbi na dodatnu konačnu objavu.

## 8. Mogućnost dostave primjedbi na podneske drugih strana

Kako bi se zajamčilo pravo na obranu, zainteresirane strane trebale bi imati mogućnost iznošenja primjedbi na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane. Zainteresirane strane pritom smiju iznositi primjedbe samo na pitanja iz podnesaka drugih zainteresiranih strana i ne smiju postavljati nova pitanja.

Primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane kao odgovor na objavu konačnih nalaza treba podnijeti u roku od pet dana od isteka roka za iznošenje primjedbi o konačnim nalazima, osim ako je određeno drukčije. U slučaju dodatne konačne objave, primjedbe drugih zainteresiranih strana u smislu odgovora na tu dodatnu objavu treba podnijeti u roku od jednog dana od isteka roka za iznošenje primjedbi na tu dodatnu objavu, osim ako je određeno drukčije.

Navedeni rokovi ne dovode u pitanje pravo Komisije da zatraži dodatne informacije od zainteresiranih strana u propisno opravdanim slučajevima.

## 9. Produljenje rokova navedenih u ovoj Obavijesti

Produljenje rokova predviđenih ovom Obavijesti može se odobriti na zahtjev zainteresiranih strana koje navedu valjan razlog.

Produljenje rokova predviđenih u ovoj Obavijesti može se zatražiti samo u iznimnim okolnostima te će se odobriti samo ako je propisno opravdano. U svakom slučaju, produljenje roka za odgovor na upitnike obično je ograničeno na tri dana, a u pravilu ne prelazi sedam dana. U pogledu rokova za dostavljanje drugih informacija navedenih u Obavijesti o pokretanju postupka, produljenja će biti ograničena na tri dana, osim u slučaju izvanrednih okolnosti.

#### 10. Nesuradnja

Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim informacijama ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bili pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće informacije, te se informacije ne moraju uzeti u obzir i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.

Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

Nedostavljanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku dovelo do nepotrebnog dodatnog opterećenja ili neopravdanog dodatnog troška. Zainteresirana strana trebala bi o tome odmah obavijestiti Komisiju.

#### 11. Službenik za saslušanje

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i sve druge zahtjeve povezane s pravima na obranu zainteresiranih strana i trećih strana koji se mogu podnijeti tijekom postupka.

Službenik za saslušanje može organizirati saslušanja sa zainteresiranim stranama i službama Komisije te posredovati među njima kako bi osigurao da zainteresirane strane u potpunosti ostvaruju svoja prava na obranu. Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebali bi sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Službenik za saslušanje ispitat će razloge za podnošenje zahtjeva. Ta bi se saslušanja trebala održati samo ako pitanja nisu pravodobno riješena sa službama Komisije.

Svi zahtjevi moraju se podnijeti pravovremeno i žurno kako se ne bi ugrozilo uredno odvijanje postupka. U tu svrhu zainteresirane strane trebale bi zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u najkraćem roku nakon nastanka događaja koji opravdava takvu intervenciju. Ako se zahtjevi za saslušanje ne podnesu u važećim rokovima, službenik za saslušanje ispitat će i razloge kašnjenja, prirodu postavljenih pitanja i utjecaj tih pitanja na pravo na obranu, vodeći računa o interesu dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.

Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [https://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/index\\_en.htm](https://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/index_en.htm).

#### 12. Mogućnost zahtjeva za reviziju u skladu s člankom 19. osnovne uredbe

S obzirom na to da je ova revizija zbog predstojećeg isteka mjera pokrenuta u skladu s odredbama članka 18. osnovne uredbe, njezini nalazi neće dovesti do izmjene postojećih mjera, nego do stavljanja izvan snage ili nastavka primjene tih mjera u skladu s člankom 22. stavkom 3. osnovne uredbe.

Ako zainteresirana strana smatra da je revizija mjera opravdana radi omogućivanja izmjene mjera, ta strana može zatražiti reviziju u skladu s člankom 19. osnovne uredbe.

Stranke koje žele zatražiti takvu reviziju, koja bi se provela neovisno od revizije zbog predstojećeg isteka mjera iz ove Obavijesti, mogu se obratiti Komisiji na prethodno navedenu adresu.

#### 13. Obrada osobnih podataka

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(13)</sup>.

<sup>(13)</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).



Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

---

## PRILOG

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/>        | Verzija „Sensitive”                            |
| <input type="checkbox"/>        | Verzija „For inspection by interested parties” |
| (označite odgovarajuću rubriku) |  |

**REVIZIJA ZBOG PREDSTOJEĆEG ISTEKA ANTISUBVENCISJKIH MJERA KOJE SE PRIMJENJUJU  
NA UVOZ BIODIZELA PODRIJETLOM IZ SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA**

**INFORMACIJE ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA**

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć nepovezanim uvoznicima pri odgovaranju na zahtjev za informacije za odabir uzorka iz točke 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, „Sensitive” i „For inspection by interested parties”, moraju se poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

**1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT**

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Naziv društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
E-adresa	
Telefon	
Telefaks	

**2. PROMET I OBUJAM PRODAJE**

Navedite ukupni promet društva u eurima (EUR) te promet i masu uvoza u Uniju i preprodaje na tržištu Unije nakon uvoza iz Sjedinjenih Američkih Država u razdoblju ispitnog postupka revizije (od 1. srpnja 2019. do 30. lipnja 2020.) proizvoda iz postupka revizije kako je definiran u Obavijesti o pokretanju postupka.

	Tone	Vrijednost u eurima (EUR)
Ukupni promet društva u eurima (EUR)		
Uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država u Uniju		
Uvoz proizvoda iz postupka revizije u Uniju (sva podrijetla)		
Preprodaja proizvoda iz postupka revizije na tržištu Unije nakon uvoza iz Sjedinjenih Američkih Država		

### 3. DJELATNOSTI DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA <sup>(1)</sup>

Podrobno i precizno opišite djelatnosti svojeg društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite vrstu njihove povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz ispitnog postupka ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, preradu proizvoda iz postupka revizije ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Vrsta povezanosti

### 4. OSTALE INFORMACIJE

Navedite sve ostale relevantne informacije za koje smatrate da bi Komisiji mogle biti korisne pri odabiru uzorka.

### 5. POTVRDA O SUGLASNOSTI

Dostavljanjem prethodno navedenih informacija vaše društvo daje suglasnost za svoje moguće uključanje u uzorak. Ako vaše društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet svojim poslovnim prostorima radi provjere dostavljenih odgovora. Ako vaše društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima te ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u bilo kojem od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna / tetka ili tetka / stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

## Obavijest o pokretanju

### revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država

(2020/C 303/06)

Nakon objave obavijesti o skorom isteku <sup>(1)</sup> antidampinških mjera na snazi za uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država („SAD” ili „predmetna zemlja”) Europska komisija („Komisija”) primila je zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(2)</sup> („osnovna uredba”).

#### 1. Zahtjev za reviziju

Zahtjev je 11. lipnja 2020. podnio *Europski odbor za biodizel* („EBB”), („podnositelj zahtjeva”), u ime proizvođača koji čine više od 25 % ukupne proizvodnje biodizela u Uniji.

Otvorena verzija zahtjeva i analiza razine potpore zahtjevu koju su izrazili proizvođači iz Unije dostupne su u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama. U odjeljku 5.6. ove Obavijesti navedene su informacije o pristupu dokumentaciji za zainteresirane strane.

#### 2. Proizvod iz postupka revizije

Proizvod koji je predmet ove revizije su monoalkilni esteri masnih kiselina i/ili parafinska plinska ulja dobivena sintezom i/ili hidrotretiranjem, nefosilnog podrijetla, uobičajeno poznat kao „biodizel”, u čistom obliku ili u mješavini s masenim udjelom monoalkilnih estera masnih kiselina i/ili parafinskih plinskih ulja dobivenih sintezom i/ili hidrotretiranjem većim od 20 %, nefosilnog podrijetla, podrijetlom iz SAD-a, trenutačno razvrstani u oznake KN ex 1516 20 98 (oznaka TARIC 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (oznaka TARIC 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (oznaka TARIC 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (oznaka TARIC 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (oznaka TARIC 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (oznaka TARIC 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (oznaka TARIC 2710 20 11 29), ex 2710 20 16 (oznaka TARIC 2710 20 16 29), ex 3824 99 92 (oznaka TARIC 3824 99 92 12), ex 3826 00 10 (oznake TARIC 3826 00 10 29, 3826 00 10 59, 3826 00 10 99), ex 3826 00 90 (oznaka TARIC 3826 00 90 19).

#### 3. Postojeće mjere

Vijeće je Uredbom (EZ) br. 599/2009 <sup>(3)</sup> uvelo konačne antidampinške pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država. Te su mjere nakon ispitnog postupka za sprečavanje izbjegavanja mjera proširene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 444/2011 <sup>(4)</sup> na uvoz biodizela poslanog iz Kanade, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Kanade ili ne. Uredbom (EU) br. 444/2011 mjere su proširene i na uvoz biodizela u mješavini s masenim udjelom monoalkilnih estera masnih kiselina i/ili parafinskih plinskih ulja dobivenih sintezom i/ili hidrotretiranjem od 20 % ili manjim, nefosilnog podrijetla, podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država. Mjere koje su trenutačno na snazi uvedene su Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/1518 <sup>(5)</sup> nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.

#### 4. Razlozi za reviziju

Zahtjev se temelji na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do ponavljanja dampinga i ponavljanja štete za industriju Unije.

<sup>(1)</sup> Obavijest o skorom isteku određenih antidampinških mjera (SL C 18, 20.1.2020., str. 20.).

<sup>(2)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 599/2009 od 7. srpnja 2009. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država (SL L 179, 10.7.2009., str. 26.).

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 444/2011 od 5. svibnja 2011. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 599/2009 o uvozu biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država na uvoz biodizela poslanog iz Kanade, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Kanade ili ne, i o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 599/2009 na uvoz biodizela u mješavini s masenim udjelom biodizela od 20 % ili manjim, podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država, te o prekidu ispitnog postupka u vezi s uvozom poslanim iz Singapura (SL L 122, 11.5.2011., str. 12.).

<sup>(5)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1518 od 14. rujna 2015. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 239, 15.9.2015., str. 69.).

#### 4.1. **Tvrđnja o vjerojatnosti ponavljanja dampinga**

Tvrđnja o vjerojatnosti ponavljanja dampinga za SAD („predmetna zemlja”) temelji se na usporedbi domaće cijene s izvoznom cijenom proizvoda iz postupka revizije (na razini franko tvornica) pri prodaji za izvoz u Kanadu, Meksiko i Peru, s obzirom na to da trenutno ne postoji znatan obujam uvoza iz SAD-a u Uniju.

Na temelju navedene usporedbe koja upućuje na damping, podnositelj zahtjeva iznosi tvrdnju da postoji vjerojatnost da predmetna zemlja ponovi damping.

#### 4.2. **Tvrđnja o vjerojatnosti ponavljanja štete**

Podnositelj zahtjeva tvrdi da postoji vjerojatnost ponavljanja štete. U tom pogledu podnositelj zahtjeva dostavio je dostatne dokaze da će, ako se dopusti istek mjera, aktualna razina uvoza proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju vjerojatno porasti zbog postojanja neiskorištenih kapaciteta u predmetnoj zemlji i privlačnosti tržišta Unije u smislu obujma potrošnje. Osim toga, izvozne cijene predmetne zemlje bile bi bez mjera na dovoljno niskoj razini da nanese materijalnu štetu industriji Unije. Podnositelj zahtjeva tvrdi da bi, ako se dopusti istek mjera, svaki znatni porast uvoza po dampinškim cijenama iz predmetne zemlje vjerojatno uzrokovao daljnje pogoršanje gospodarskog stanja industrije Unije.

Naposljetku, podnositelj zahtjeva tvrdi da se stanje u pogledu štete većinom poboljšalo zbog uvođenja mjera te da bi svaki znatan porast uvoza po dampinškim cijenama iz predmetne zemlje vjerojatno doveo do materijalne štete za industriju Unije. Kombinirani učinak niskih cijena i velikih količina imao bi znatan negativan učinak na opće gospodarsko stanje industrije Unije, osobito na obujam prodaje, cijene i profitabilnost.

### 5. **Postupak**

Nakon savjetovanja s odborom uspostavljenim na temelju članka 15. stavka 1. osnovne uredbe utvrđeno je da postoje dostatni dokazi o vjerojatnosti dampinga i štete koji opravdavaju pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te Komisija pokreće reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.

Revizijom zbog predstojećeg isteka mjera utvrdit će se postoji li vjerojatnost da bi istek mjera doveo do nastavka ili ponavljanja dampinga proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz predmetne zemlje te nastavka ili ponavljanja štete za industriju Unije.

Uredbom (EU) 2018/825 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(6)</sup>, koja je stupila na snagu 8. lipnja 2018. (paket modernizacije instrumenata trgovinske zaštite), znatno su izmijenjeni vremenski raspored i rokovi koji su se prethodno primjenjivali na antidampinške postupke. Skraćeni su rokovi u kojima se zainteresirane strane moraju javiti, osobito u ranoj fazi ispitnih postupaka.

Komisija također skreće pozornost strana da je nakon izbijanja bolesti COVID-19 objavljena Obavijest <sup>(7)</sup> o posljedicama izbijanja bolesti COVID-19 na antidampinške i antisubvencijske ispitne postupke koja bi se mogla primjenjivati na taj postupak.

#### 5.1. **Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje**

Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem dampinga obuhvatit će se razdoblje od 1. srpnja 2019. do 30. lipnja 2020. („razdoblje ispitnog postupka revizije”). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete bit će obuhvaćeno razdoblje od 1. siječnja 2017. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje”).

#### 5.2. **Primjedbe na zahtjev i na pokretanje ispitnog postupka**

Sve zainteresirane strane koje žele iznijeti primjedbe o zahtjevu (uključujući pitanja koja se odnose na štetu i uzročnost) ili o bilo kojem aspektu povezanom s pokretanjem ispitnog postupka (uključujući razinu potpore zahtjevu) moraju to učiniti u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti.

Zahtjev za saslušanje u vezi s pokretanjem ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti.

<sup>(6)</sup> Uredba (EU) 2018/825 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o izmjeni Uredbe (EU) 2016/1036 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije i Uredbe (EU) 2016/1037 o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 143, 7.6.2018., str. 1.).

<sup>(7)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>

### 5.3. Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga

U reviziji zbog predstojećeg isteka mjera Komisija ispituje izvoz u Uniju u razdoblju ispitnog postupka revizije te, bez obzira na izvoz u Uniju, razmatra je li stanje u pogledu društava koja proizvode i prodaju proizvod iz postupka revizije u predmetnoj zemlji takvo da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja izvoza po dampinškim cijenama u Uniju.

Stoga se svi proizvođači (\*) proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje, bez obzira na to jesu li tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije izvezili proizvod iz postupka revizije u Uniju, pozivaju na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

#### 5.3.1. Ispitivanje proizvođača u predmetnoj zemlji

S obzirom na velik broj proizvođača izvoznika u predmetnoj zemlji koji bi mogli biti obuhvaćeni ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može broj proizvođača koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi proizvođači ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera koje su predmet ove revizije, pozivaju se da Komisiji dostave informacije o svojim društvima u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti. Te se informacije moraju dostaviti putem internetske stranice TRON.tdi na sljedećoj adresi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/30625d3d-aeae-265e-2dd0-67ad20871175>. Informacije o pristupu internetskoj stranici TRON nalaze se u odjeljcima 5.6. i 5.9. u nastavku.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka proizvođača u predmetnoj zemlji, Komisija će kontaktirati i s tijelima predmetne zemlje te može kontaktirati sa svim poznatim udruženjima proizvođača u predmetnoj zemlji.

Ako je odabir uzorka potreban, proizvođači će se odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma proizvodnje, prodaje ili izvoza u Europsku uniju koji se razumno može ispitati u raspoloživom vremenu. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače u predmetnoj zemlji, tijela predmetne zemlje i udruženja proizvođača u predmetnoj zemlji, ako je potrebno putem tijela predmetne zemlje.

Nakon što Komisija zaprimi potrebne informacije za odabir uzorka proizvođača, obavijestit će predmetne strane o svojoj odluci o njihovu uključenju u uzorak. Proizvođači u uzorku morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma priopćenja odluke o njihovu uključenju u uzorak, osim ako je određeno drukčije.

Komisija će u dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama dodati bilješku koja odražava odabir uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti zaprimljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

Primjerak upitnika za proizvođače u predmetnoj zemlji dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu:

[https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2474](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2474).

Ne dovodeći u pitanje moguću primjenu članka 18. osnovne uredbe, za društva koja su pristala na to da ih se uključi u uzorak, ali nisu u njega uključena, smatrat će se da surađuju („proizvođači koji surađuju, a nisu uključeni u uzorak”).

(\*) Proizvođač je svako društvo u predmetnim zemljama koje proizvodi proizvod iz postupka revizije, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz postupka revizije.

### 5.3.2. Ispitivanje nepovezanih uvoznika <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup>

Nepovezani uvoznici proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniju, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnim postupcima koji su doveli do mjera na snazi, pozivaju se na sudjelovanje u ovom ispitnom postupku.

S obzirom na velik broj nepovezanih uvoznika koji bi mogli biti obuhvaćeni ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može broj nepovezanih uvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi nepovezani uvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera koje su predmet ove revizije, pozivaju se da se jave Komisiji. To moraju učiniti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti, i to tako da Komisiji dostave informacije o svojim društvima koje se traže u Prilogu ovoj Obavijesti.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim poznatim udruženjima uvoznika.

Ako je odabir uzorka potreban, uvoznici se mogu odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma prodaje proizvoda iz postupka revizije iz predmetne zemlje u Uniji koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve poznate nepovezane uvoznike i udruženja uvoznika.

Komisija će u dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama dodati i bilješku koja odražava odabir uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti zaprimljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike nepovezanim uvoznicima u uzorku. Te stranke moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je određeno drukčije.

Primjerak upitnika za nepovezane uvoznike dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2474](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2474).

### 5.4. Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete

Kako bi se utvrdilo postojanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete industriji Unije, proizvođači iz Unije koji proizvode proizvod iz postupka revizije pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

#### 5.4.1. Ispitivanje proizvođača iz Unije

S obzirom na velik broj proizvođača iz Unije obuhvaćen ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija je odlučila broj proizvođača iz Unije koji će biti predmet ispitnog postupka ograničiti na razumnu mjeru odabirom uzorka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

<sup>(9)</sup> Samo uvoznici koji nisu povezani s proizvođačima u predmetnoj zemlji mogu biti odabrani u uzorak. Uvoznici koji su povezani s proizvođačima moraju ispuniti Prilog I. upitniku za te proizvođače izvoznike. U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u bilo kojem od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna / tetak ili tetka / stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

<sup>(10)</sup> Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se osim za utvrđivanje dampaing upotrebljavati i za ostale aspekte ispitnog postupka.

Komisija je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije. Pojediniosti su dostupne u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama. Zainteresirane strane pozivaju se da dostave primjedbe o privremenom uzorku. Osim toga, ostali proizvođači iz Unije ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime koji smatraju da postoje razlozi za njihovo uključenje u uzorak moraju kontaktirati s Komisijom u roku od 7 dana od datuma objave ove Obavijesti. Sve primjedbe u vezi s privremenim uzorkom moraju se dostaviti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije.

Komisija će o društvima odabranima u konačni uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače i/ili udruženja proizvođača iz Unije.

Proizvođači iz Unije u uzorku morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma priopćenja odluke o njihovu uključanju u uzorak, osim ako je određeno drukčije.

Primjerak upitnika za proizvođače iz Unije dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2474](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2474).

#### 5.5. **Postupak utvrđivanja interesa Unije**

Ako se potvrdi vjerojatnost nastavka ili ponavljanja dumpinga i nastavka ili ponavljanja štete, Komisija će u skladu s člankom 21. osnovne uredbe odlučiti o tome bi li nastavak primjene antidampinških mjera bio protivan interesu Unije.

Proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja, sindikati i organizacije koje zastupaju potrošače iz Unije pozivaju se da Komisiji dostave informacije o interesu Unije. Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, organizacije koje zastupaju potrošače moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Informacije u vezi s procjenom interesa Unije moraju se dostaviti u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije. Te informacije mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija.

Primjerak upitnika, uključujući upitnik za korisnike proizvoda iz postupka revizije, dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2474](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2474). U svakom slučaju, informacije dostavljene u skladu s člankom 21. uzimaju se u obzir samo ako su u trenutku dostavljanja potkrijepljene činjeničnim dokazima kojima se potkrepljuje njihova valjanost.

#### 5.6. **Zainteresirane strane**

Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, zainteresirane strane kao što su proizvođači u predmetnoj zemlji, proizvođači iz Unije, uvoznici i njihova predstavnička udruženja, korisnici i njihova predstavnička udruženja, sindikati te organizacije koje zastupaju potrošače prvo moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Proizvođači u predmetnoj zemlji, proizvođači iz Unije, uvoznici i predstavnička udruženja koji su na raspolaganje stavili informacije u skladu s postupcima opisanima u odjeljcima 5.2., 5.3., 5.4. i 5.5. smatrat će se zainteresiranim stranama ako postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Druge osobe moći će sudjelovati u ispitnom postupku kao zainteresirane strane tek od trenutka kada se jave i uz uvjet da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije. Status zainteresirane strane ne dovodi u pitanje primjenu članka 18. osnovne uredbe.

Pristup dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama moguć je putem internetske stranice Tron.tdi na sljedećoj adresi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Slijedite upute na stranici da biste joj mogli pristupiti.

#### 5.7. **Ostali podnesci**

Podložno odredbama ove Obavijesti, sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze. Osim ako je određeno drukčije, te informacije i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti.



### 5.8. **Mogućnost saslušanja pred ispitnim službama Komisije**

Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred ispitnim službama Komisije. Svi zahtjevi za saslušanje moraju se podnijeti u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za njihovo podnošenje, kao i sažetak pitanja o kojima zainteresirana strana želi raspravljati tijekom saslušanja. Saslušanje se ograničava na pitanja koja su zainteresirane strane unaprijed iznijele u pisanom obliku.

Saslušanja u načelu neće služiti izlaganju činjeničnih informacija koje još nisu unesene u dokumentaciju tog predmeta. Međutim, u interesu dobrog upravljanja te kako bi službe Komisije napredovale u provedbi ispitnog postupka, zainteresiranim stranama može se omogućiti da dostave nove činjenične informacije nakon saslušanja.

### 5.9. **Upute za dostavu podnesaka i ispunjenih upitnika te korespondenciju**

Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne smiju podlijegati autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

Svi podnesci (uključujući informacije koje se traže u ovoj Obavijesti), ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje, moraju imati oznaku „Sensitive” (osjetljivo) <sup>(11)</sup>. Strane koje dostavljaju informacije tijekom ovog ispitnog postupka pozivaju se da obrazlože svoj zahtjev za povjerljivo postupanje.

Zainteresirane strane koje dostavljaju informacije s oznakom „Sensitive” dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. osnovne uredbe dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” (na uvid zainteresiranim stranama). Ti sažeci moraju biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive. Ako stranka koja dostavlja povjerljive informacije ne navede dobar razlog za traženje povjerljivog postupanja ili ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene kvalitete, Komisija te informacije ne mora uzeti u obzir, osim ako se iz odgovarajućih izvora može na zadovoljavajući način dokazati da su te informacije točne.

Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjev dostave putem stranice TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>), uključujući skenirane punomoći i potvrde. Uporabom stranice TRON.tdi ili e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu e-adresu te osigurati da je dostavljena e-adresa ispravna službena e-adresa koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo putem stranice TRON.tdi ili e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane putem stranice TRON.tdi i e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-adrese za pitanja povezana s dumpingom, odnosno pitanja povezana sa štetom:

TRADE-R723-BIODIESEL-DUMPING@ec.europa.eu

TRADE-R723-BIODIESEL-INJURY@ec.europa.eu

<sup>(11)</sup> Dokument s oznakom „Sensitive” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. osnovne uredbe i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

## 6. Vremenski okvir ispitnog postupka

Ispitni postupak u pravilu završava u roku od 12 mjeseci i u svakom slučaju ne kasnije od 15 mjeseci od datuma objave ove Obavijesti, u skladu s člankom 11. stavkom 5. osnovne uredbe.

## 7. Dostavljanje informacija

U pravilu, zainteresirane strane mogu dostaviti informacije samo u rokovima navedenima u odjeljku 5. ove Obavijesti.

Radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija neće prihvatiti podneske zainteresiranih strana nakon isteka roka za dostavu primjedbi na konačnu objavu ili, ako je primjenjivo, nakon isteka roka za dostavu primjedbi na dodatnu konačnu objavu.

## 8. Mogućnost dostave primjedbi na podneske drugih strana

Kako bi se zajamčilo pravo na obranu, zainteresirane strane trebale bi imati mogućnost iznošenja primjedbi na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane. Zainteresirane strane pritom smiju iznositi primjedbe samo na pitanja iz podnesaka drugih zainteresiranih strana i ne smiju postavljati nova pitanja.

Primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane kao odgovor na objavu konačnih nalaza treba podnijeti u roku od pet dana od isteka roka za iznošenje primjedbi o konačnim nalazima, osim ako je određeno drukčije. U slučaju dodatne konačne objave, primjedbe drugih zainteresiranih strana u smislu odgovora na tu dodatnu objavu treba podnijeti u roku od jednog dana od isteka roka za iznošenje primjedbi na tu dodatnu objavu, osim ako je određeno drukčije.

Navedeni rokovi ne dovode u pitanje pravo Komisije da zatraži dodatne informacije od zainteresiranih strana u propisno opravdanim slučajevima.

## 9. Produljenje rokova navedenih u ovoj Obavijesti

Produljenje rokova predviđenih ovom Obavijesti može se odobriti na zahtjev zainteresiranih strana koje navedu valjan razlog.

Produljenje rokova predviđenih u ovoj Obavijesti može se zatražiti samo u iznimnim okolnostima te će se odobriti samo ako je propisno opravdano. U svakom slučaju, produljenje roka za odgovor na upitnike obično je ograničeno na tri dana, a u pravilu ne prelazi sedam dana. U pogledu rokova za dostavljanje drugih informacija navedenih u Obavijesti o pokretanju postupka, produljenja će biti ograničena na tri dana, osim u slučaju izvanrednih okolnosti.

## 10. Nesuradnja

Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim informacijama ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bili pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće informacije, te se informacije ne moraju uzeti u obzir i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.

Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

Nedostavljanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku dovelo do nepotrebnog dodatnog opterećenja ili neopravdanog dodatnog troška. Zainteresirana strana trebala bi o tome odmah obavijestiti Komisiju.

## 11. Službenik za saslušanje

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i sve druge zahtjeve povezane s pravima na obranu zainteresiranih strana i trećih strana koji se mogu podnijeti tijekom postupka.

Službenik za saslušanje može organizirati saslušanja sa zainteresiranim stranama i službama Komisije te posredovati među njima kako bi osigurao da zainteresirane strane u potpunosti ostvaruju svoja prava na obranu. Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebali bi sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Službenik za saslušanje ispitat će razloge za podnošenje zahtjeva. Ta bi se saslušanja trebala održati samo ako pitanja nisu pravodobno riješena sa službama Komisije.

Svi zahtjevi moraju se podnijeti pravovremeno i žurno kako se ne bi ugrozilo uredno odvijanje postupka. U tu svrhu zainteresirane strane trebale bi zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u najkraćem roku nakon nastanka događaja koji opravdava takvu intervenciju. Ako se zahtjevi za saslušanje ne podnesu u važećim rokovima, službenik za saslušanje ispitat će i razloge kašnjenja, prirodu postavljenih pitanja i utjecaj tih pitanja na pravo na obranu, vodeći računa o interesu dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.

Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

#### 12. **Mogućnost zahtjeva za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe.**

S obzirom na to da je ova revizija zbog predstojećeg isteka mjera pokrenuta u skladu s odredbama članka 11. stavka 2. osnovne uredbe, njezini nalazi neće dovesti do izmjene postojećih mjera, nego do stavljanja izvan snage ili nastavka primjene tih mjera u skladu s člankom 11. stavkom 6. osnovne uredbe.

Ako zainteresirana strana smatra da je revizija mjera opravdana radi omogućivanja izmjene mjera, ta strana može zatražiti reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. osnovne uredbe.

Stranke koje žele zatražiti takvu reviziju, koja bi se provela neovisno od revizije zbog predstojećeg isteka mjera iz ove Obavijesti, mogu se obratiti Komisiji na prethodno navedenu adresu.

#### 13. **Obrada osobnih podataka**

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(12)</sup>.

Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

---

<sup>(12)</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

## PRILOG

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/>        | Verzija „Sensitive”                            |
| <input type="checkbox"/>        | Verzija „For inspection by interested parties” |
| (označite odgovarajuću rubriku) |  |

**REVIZIJA ZBOG PREDSTOJEĆEG ISTEKA ANTIDAMPINŠKIH MJERA KOJE SE PRIMJENJUJU NA  
UVOZ BIODIZELA PODRIJETLOM IZ SJEDINJENIH AMERIČKIH DRŽAVA**

**INFORMACIJE ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA**

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć nepovezanim uvoznicima pri odgovaranju na zahtjev za informacije za odabir uzorka iz točke 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka.

Objе verzije, „Sensitive” i „For inspection by interested parties”, moraju se poslati Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

**1. PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT**

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Naziv društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
E-adresa	
Telefon	
Telefaks	

**2. PROMET I OBUJAM PRODAJE**

Navedite ukupni promet društva u eurima (EUR) te promet i masu uvoza u Uniju i preprodaje na tržištu Unije nakon uvoza iz Sjedinjenih Američkih Država u razdoblju ispitnog postupka revizije (od 1. srpnja 2019. do 30. lipnja 2020.) proizvoda iz postupka revizije kako je definiran u Obavijesti o pokretanju postupka.

	Tone	Vrijednost u eurima (EUR)
Ukupni promet društva u eurima (EUR)		
Uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država u Uniju		
Uvoz proizvoda iz postupka revizije u Uniju (sva podrijetla)		
Preprodaja proizvoda iz postupka revizije na tržištu Unije nakon uvoza iz Sjedinjenih Američkih Država		

### 3. DJELATNOSTI DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA <sup>(1)</sup>

Podrobno i precizno opišite djelatnosti svojeg društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite vrstu njihove povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati kupnju proizvoda iz postupka revizije ili njegovu proizvodnju u okviru podugovora, preradu proizvoda iz postupka revizije ili trgovanje njime, ali nisu na to ograničene.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Vrsta povezanosti

### 4. OSTALE INFORMACIJE

Navedite sve ostale relevantne informacije za koje smatrate da bi Komisiji mogle biti korisne pri odabiru uzorka.

### 5. POTVRDA O SUGLASNOSTI

Dostavljanjem prethodno navedenih informacija vaše društvo daje suglasnost za svoje moguće uključenje u uzorak. Ako vaše društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet svojim poslovnim prostorima radi provjere dostavljenih odgovora. Ako vaše društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima te ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i titula ovlaštene osobe:

Datum:

---

<sup>(1)</sup> U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanim: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.). Osobe se smatraju članovima iste obitelji samo ako su u bilo kojem od sljedećih odnosa: i. suprug i supruga, ii. roditelj i dijete, iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra), iv. djed ili baka i unuk ili unuka, v. ujak ili ujna / tetka ili tetka / stric ili strina i nećak ili nećakinja, vi. roditelj supružnika i zet ili snaha, vii. šurjak ili šurjakinja. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

## EUROPSKA KOMISIJA

## Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.9933 – Apollo Capital Management/Chyronhego)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 303/07)

1. Komisija je 4. rujna 2020. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Apollo Capital Management L.P. („Apollo”, SAD),
- Chyronhego („Chyronhego”, SAD);

Poduzetnik Apollo stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelim poduzetnikom Chyronhegom.

Koncentracija se provodi kupnjom imovine i udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Apollo: otvoreni investicijski fond rizičnog kapitala s privatnom ponudom,
- Chyronhego: razvoj, proizvodnja i prodaja softvera, hardvera i usluge za izradu i upravljanje grafikom za televizijski program koji se emitira uživo, vijesti i sportsku produkciju.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(2)</sup> treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9933 – Apollo Capital Management/Chyronhego

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

<sup>(2)</sup> SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Poštanska adresa:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Prethodna prijava koncentracije****(Predmet M.9950 – Clearlake Capital Group/TA Associates Management/Ivanti Software)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2020/C 303/08)

1. Komisija je 7. rujna 2020. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Clearlake Capital Group, L.P. (SAD) („Clearlake Capital Group“),
- TA Associates Management, L.P. (SAD) („TA Associates Management“),
- Ivanti Software, Inc. (SAD) („Ivanti Software“), pod krajnjom kontrolom poduzetnika Clearlake Capital Group.

Poduzetnici Clearlake Capital Group i TA Associates Management stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom Ivanti Software.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela u poduzetniku Icon Software Holdings, Inc (SAD), matičnom društvu poduzetnika Ivanti Software.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Clearlake Capital Group: ulaganje u privatni vlasnički kapital, s portfeljnim društvima koja posluju u području softverskih i tehnoloških usluga, energetike i industrije te potrošačkih proizvoda i usluga,
- TA Associates Management: ulaganje u privatni vlasnički kapital, s portfeljnim društvima koja posluju u odabranim sektorima, uključujući poslovne usluge, potrošačke i financijske usluge, zdravstvenu skrb i tehnologije,
- Ivanti Software: pružanje softverske platforme za interne informatičke odjele poduzeća, koja omogućuje upravljanje korisnicima, te softvera i rješenja za industrijsku mobilnost.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(2)</sup> treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9950 – Clearlake Capital Group/TA Associates Management/Ivanti Software

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama“).

<sup>(2)</sup> SL C 366, 14.12.2013., str. 5.



## DRUGI

## EUROPSKA KOMISIJA

**Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33**

(2020/C 303/09)

Ova se obavijest objavljuje u skladu s člankom 17. stavkom 5. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 <sup>(1)</sup>.

OBAVIJEST O STANDARDNOJ IZMJENI KOJOM SE MIJENJA JEDINSTVENI DOKUMENT

„WEINLAND”

PGI-AT-A0212-AM01

Datum obavijesti: 24.6.2020.

**OPIS I RAZLOZI ODOBRENE IZMJENE**

Budući da se registrom vinograda sada upravlja u okviru integriranog administrativnog i kontrolnog sustava, potrebno je prilagoditi maksimalni prinos po hektaru.

JEDINSTVENI DOKUMENT

**1. Naziv proizvoda**

„Weinland”

**2. Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla**

ZOZP – zaštićena oznaka zemljopisnog podrijetla

**3. Kategorije proizvoda od vinove loze**

1. Vino

11. Djelomično fermentirani mošt

**4. Opis vina**

Vina s oznakom zemljopisnog podrijetla „Weinland” moraju biti označena tradicionalnim izrazom „Landwein” u skladu s austrijskim Zakonom o vinu. Sok grožđa mora imati najmanji sadržaj šećera u moštu od 14° Klosterneuburger Mostwaage (= 8,7 % vol.). Najmanja stvarna alkoholna jakost mora iznositi 8,5 % vol., a najmanja kiselost 4 g/l. Ostala analitička svojstva, uključujući svojstva djelomično fermentiranog mošta, navedena su u specifikaciji proizvoda. Oznaka zemljopisnog podrijetla „Weinland” uglavnom se upotrebljava za laka, suha, voćna i kisela vina.

<sup>(1)</sup> SL L 9, 11.1.2019., str. 2.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	u miliekvivalentima po litri
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

## 5. Postupci proizvodnje vina

### (a) Posebni enološki postupci

Relevantna ograničenja u pogledu proizvodnje vina

Za oznaku zemljopisnog podrijetla „Weinland” dopušteni su svi enološki postupci odobreni za vino sa zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla i djelomično fermentirani mošt u skladu s uredbama (EU) 2019/934 i 2019/935, osim obrade kalijevim sorbatom (Prilog I. dio A tablica 2., 2.4.) i dimetil dikarbonatom (Prilog I. dio A tablica 2., 2.7.). Otkiseljavanje vina s oznakom „Landwein” moguće je u skladu s uredbama (EU) 2019/934 i 2019/935. Savezni ministar poljoprivrede, regija i turizma odlučuje o mogućem dokiseljavanju, ovisno o klimatskim uvjetima tijekom faze rasta. Uvjeti za moguće dokiseljavanje u ovom su slučaju uređeni uredbama (EU) 2019/934 i 2019/935.

Posebni enološki postupci (uključujući pojačavanje) temelje se na odabranoj tradicionalnoj metodi proizvodnje i opisani su u specifikaciji proizvoda.

### (b) Najveći prinosi

10 000 kilograma grožđa po hektaru

## 6. Razgraničeno zemljopisno područje

Zemljopisno područje oznake zemljopisnog podrijetla „Weinland” obuhvaća vinogradarska područja sljedećih austrijskih pokrajina: Donja Austrija (Niederösterreich), Gradišće (Burgenland) i Beč (Wien).

## 7. Glavne sorte vinove loze

Grüner Veltliner – Weißgipfler

Zweigelt – Blauer Zweigelt

Zweigelt – Rotburger

## 8. Opis povezanosti

Zahvaljujući pjeskovitom tlu matičnih stijena i vulkanskom tlu Donje Austrije proizvode se mineralna i pikantna vina, dok naslage lapora na terasama daju vina jačeg tijela. Vruća panonska klima i prohladan zrak iz Waldviertela, zbog kojega su noći hladne, dovode do razlika u dnevnoj i noćnoj temperaturi, što vinima daje snažnu kiselu strukturu. Te razlike u temperaturi između dana i noći tipične su i za bečka vina, kojima daju jednako jaku kiselu strukturu, ali i vrlo aromatične note.

U Gradišću su laporasta/glinena tla i crnica veoma pogodni za proizvodnju snažnih i gustih crnih vina. Osim toga, pjeskovita, škriljevačka i šljunčana tla temelj su voćnih i bogatih bijelih vina. Sortne arome vina posebno su naglašene zahvaljujući mikroklimi Nežiderskog jezera (Neusiedler See), za koju su isto tako tipične pro hladne noći u ljetnim mjesecima. Na obroncima Eisenberga, na jugu Gradišća, vina imaju fine mineralne note.

Djelomično fermentirani mošt („Sturm”) koji se proizvodi u toj regiji vrlo je pikantan i mineralan zahvaljujući pjeskovitom tlu matičnih stijena i vulkanskom tlu.

Budući da se različite kategorije austrijskog vina proizvode u skladu sa zakonom o oznakama, vina „Weinland” imaju tipičan blagi, voćni i kiseli karakter vina s oznakom „Landwein” koja se ondje proizvode.

**9. Osnovni dodatni uvjeti (pakiranje, označivanje, ostali uvjeti)**

Pravni okvir:

Nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

Odstupanje u pogledu proizvodnje na razgraničenom zemljopisnom području

Opis uvjeta:

Nadležna nadzorna tijela u skladu s austrijskim Zakonom o vinu moraju svake godine provoditi provjeru vina s oznakom „Landwein” u skladu s propisima Europske unije. Ta provjera mora uključivati isključivo analitičko ili organoleptičko i analitičko ispitivanje, ali i provjeru sukladnosti s uvjetima utvrđenima u specifikaciji proizvoda.

**Poveznica na specifikaciju proizvoda**

<https://www.bmlrt.gv.at/land/produktion-maerkte/pflanzliche-produktion/wein/Weinherkunft.html>

---



ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**